

* അരാഡ് എഴുത്തുകാർ?

എൻ. വി. കുമ്മാവാരീയർ

ദിവ്രാഡ് നജുടെ എഴുത്തുകാർ? എഴുത്തുകാർ—ഞാനം നിങ്ങളിൽ—താനു ഇടത്തുകാരാണോ; മുരിലാറവും. അവരിൽ പല മണം ഉന്നതവിദ്യാഭ്യാസത്തിനു സൗകര്യം ലഭിച്ചിട്ടില്ല. വായിക്കാനും സ്വയം പഠിക്കാനും ഒഴു എപ്പുംടക്കൽ നജുടെ നാട്ടിൽ ഇല്ലെന്നു തന്നെ പറയാം. തിരുവന്നന്തപുരംനഗരത്തിലെബാഴിക്കെ കേരളത്തിൽ മരിംഗാരിടത്തിലും ഒന്നാംതരമായ പൊതുജനറുമാലയമില്ല. നജുടെ സർക്കലുശാല ഒരു തരത്തിലും എക്കുണ്ണൻപശൻപ്രവർത്തനത്തിലും വിശ്രദിപ്പിക്കുന്നു. എഴുത്തുകാർ സ്ഥിരംതൊഴിലാക്കായവർ, നജുടെ നാട്ടിൽ, വിരചിതെല്ലാവുന്നവർമാരുമാണോ. എഴുത്തിൽനിന്നുമാതൃജീവി വരുമായി ഒരു ജീവിക്കുന്നവർ ഇന്നും ഇല്ലെന്നു തന്നെ പറയാം.

മലയാളത്തിൽ ഇന്നും ആകെ എറ്റവും എഴുത്തുകാരാണോ? ആത്യം പറഞ്ഞതുടും. എന്നൊല്ലും അരയിറന്തോളം പേരുണ്ടോവും, എഴുത്തുകാരാണോ? തദ്ദേശനും സ്വയം വിശ്രദിപ്പിക്കുന്നവർ. ഇവരിൽ, അപൂർവ്വം ചില അപവാദങ്ങളും ശിച്ചാൽ മരിപ്പാവതാ എഴുത്തല്ലെന്ന ഏറ്റവും ഒരു തൊഴിൽക്കാണ്ണപജിവിക്കുന്നവരുണ്ട്.

* കൊഴി സംഹിത്യസമീക്ഷാക്കുന്നവിൽ അവരുടെ അഭ്യർത്ഥനയാണ്.

ഈ. പലതം സക്കാർസപ്പീസ്റ്റീലുംവരാക്കുന്നു. തുറന്ന ചിന്തനം ഇവരെല്ലാബന്ധിച്ചിടതോളം അപേക്ഷകൾമാറുന്നു. സപകാരുസപ്പീസ്റ്റീസ്റ്റുകളും ലൂഹിവക്കമ്മേണ്ടു് എത്രയോ പാരതഗ്രൂപ്പും. പ്രാസൂമിഖവേണ്ടിയാണോ നജുടെ എഴുത്തുകാരിൽ പലതം എഴുതുന്നതു്. അപൂർവ്വം ചിലവർ പണ്ണത്തിനാവേണ്ടിയും. ഇതല്ലാതെ, ആന്തരം വും അദ്ദേഹമായ ഒരു പ്രധോദനംകൊണ്ടു് അത്ഥാവിജ്ഞാനത്തിനും ഒരു മീഡിയമായി എഴുത്തു സപീകരിച്ചുവർ നജുടെ നാട്ടിൽ വളരുവാൻ അപൂർവ്വമാക്കുന്നു. സമഭായത്തിന്റെ വളരു ഉയൻ പടിക്കുംബോ വളരു താഴീന പടിക്കുംബോ നിങ്ങളും എഴുത്തുകാർ നജുക്കാണീല്ല. സു-ആദ്യ-പതിതനാർ നജുടെ സാഹിത്യത്തെ കാര്യമാരാനും തീണ്ടിയിട്ടില്ല!

മഹാവിക്കരായ വൈജ്ഞാനികസാഹിത്യം നജുടെ ഭാഷയിലുണ്ടായിട്ടില്ല. വൻതോതിൽ പണം ചെലവഴിച്ച് 'സക്കാർ മലയാളത്തിൽ നിന്മിപ്പിക്കുന്നതു്' ഒരു നിഘണ്ടുവും ഒരു സർവ്വവിജ്ഞാനകോഡുവും അണുണ്ടോ. നിഘണ്ടുവിന്റെ ഒരു ഒരു വാക്കും ഇതിനകം പൂരത്തു വന്നതു മുതക്കം അഴീക്കേണ്ട കണ്ണിരിക്കു. സർവ്വവിജ്ഞാനകോഡത്തിന്റെ വാക്കും പൂരത്തു വന്നതു കാണാൻ നജുടുമ്പോൾ എറ്റവും പേക്ക് ഭാഗ്യംഭാഷാക്കമന്നറിഞ്ഞുടാം. നജുടെ വിദ്യാഭ്യാസം സംഭവമണ്ണല്ലെന്നും ഇന്നും ഇന്ത്യീഷിന്റെ

ആധിപത്യമാണ്. എന്തു സക്കാരാപ്പീസ്സിൽ പോയാലും മലയാളം സംസാരിക്കുന്നവർ മോ ശക്കാരനായെ ഗണിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

ഇംഗ്ലീഷാണ് ഇന്നും ആദിജാത്യത്തിൽ നിന്ന് ഭാഷ. നഞ്ചുടെ പത്രങ്ങൾക്കും ധമാ ത്മത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്നും തജ്ജമകളുണ്ട്. റേഡിയോവിൻ്റെ കമഫും അതുതന്നെ. ഇതൊക്കെക്കാരനോ നിസ്ത്രേജമായ ചിറയ്ക്കും സ്വഹജമായ അവിജ്ഞരണത്തിനും നഞ്ചുടെ ഒപ്പയിലോ സാഹിത്യത്തിലോ ഇന്നു വലിയ സ്ഥാനമാനാമില്ല. അതിസ്ഥാപിതമായ ഒരു ചുറുവുട്ടത്തിനുംതിലാണ് നഞ്ചുടെ എഴുത്തുകാത്തിരുത്തുകൂടായി തന്നെ സാഹിത്യവും പുലതന്നും. മലയാളത്തിൽ ലഭ്യമായ തജ്ജമകളും തന്നെ ലോക ചിന്താചരിത്രത്തിൽ നാഴികക്കല്ലുകളുണ്ടായി നിലകൊള്ളുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ മിക്കവയും ഉൾപ്പെട്ട ഫോറ്മിസ്റ്റ്. പലതും മുന്നാംകിട വിവരത്താങ്ങളും നെ നാലുംകിട വിവരത്താങ്ങളുണ്ട്. ഇംഗ്ലീഷിലും കടന്ന വേണ്ടം വിശദപ്രസാധിത്യത്തിനും മലയാളത്തിൽ വരാൻ. വിവേകചുണ്ണമായ വിവരത്താങ്ങളിനും ഒരു സംഖടിതപരിഗ്രം മലയാളത്തിലുണ്ടായിട്ടില്ല. ഇന്നു സംസ്കരണയിൽനിന്നും വിവരത്താങ്ങളുമായി മലയാളികൾ എന്നരഹസ്യരേ പരിചയപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇന്നാകട്ടെ, ഇത് പരിചയവും നൃക്ക മിക്കവാറും നാളുപ്പട്ടിരിക്കായാണ്. മറ്റൊന്തുംഭാഷകളിൽ കാര്യം പറയാനമില്ല. എന്നിൽ മാത്രമായിരാതുമേ നൃക്ക ദിവപരിചയദിഷ്ട്. ലോകചിന്താദ്രോതല്ലുമായി ബന്ധമററും, അതുതസ്മീതമായ ഒരു പരിവേശത്തിൽ കുട്ടിക്കാരിക്കിടന്നു നഞ്ചുടെ സർവ്വത്തുകൂട്ടാക്കപ്പെട്ടിട്ടും ദരിഡരാവുമായി പരിപോരിക്കാനും. മനവികച്ചിട്ടും കൊണ്ടുവരുന്നതും താഴെ പറയുന്നതും തന്നെ അഭിക്ഷാൻ കഴിയാതെ വ്യക്തികൾക്ക് പാരി തോഷകിം കൊടുക്കാൻ അധിക്രൂതനൂർക്കെങ്കിലും വിവരത്താങ്ങളും നിന്നും പാരംപുസ്തകങ്ങളിൽ ലൈബ്രേറിക്കുമ്പോൾ കൊണ്ടേജുകളും കൂടുതലും ലൈബ്രേറിക്കുമ്പോൾ പുസ്തകങ്ങൾ. മലയാളത്തിൽ മുന്നാംകിടയും നാലുംകിടയും സാഹിത്യം നിലനിന്നപോതന്നും ഇത് രണ്ട് മേഖലകളും അനുഗ്രഹിച്ചാണ്.

പഞ്ചകികച്ചിന്തനത്തിൻ്റെ അഭാവമാണ് സാഹിത്യസംഘടനകളെ എററുകൾ നിലപ്പെടുത്തുന്നതിനും പകരം വ്യക്തികൾ അമേഖപിമകവാനോ നിരത്തുക്കളും ലോഗോപറമ്പിലുകൾക്കും അണ്ണാ അവ ഉപകരിക്കുന്നതും; ചിലപ്പോഴോ കൈ മനുമാരംഭം ഉദ്യോഗസ്ഥരാഡിയോ എം കുന്നുമിച്ചിത്തതി അവരിൽനിന്നും പ്രതിഫലിക്കുന്ന കുത്രിമപ്രകാരത്തിൽ മുന്നാംകിടക്കാക്കുന്നതിൽക്കൂടിക്കാം. ചിറയ്ക്കുന്ന സ്ഥലിനിറയേ ഇക്കാരണം അക്കാദിക്കുമായെ ഉയരാറുമാണ്.

നഞ്ചുടെ നാട്ടിലെ പുസ്തകവ്യവസായ അതിൻ്റെ ഭരിംഭാവും പാരംപുസ്തകങ്ങളോടോ ലൈബ്രേറിപുസ്തകങ്ങളോടോ ബന്ധപ്പെട്ടതാണ്. മരാറാതവിധത്തിലും തങ്ങൾക്ക് അന്ന അഹിക്ഷാൻ കഴിയാതെ വ്യക്തികൾക്ക് പാരി തോഷകിം കൊടുക്കാൻ അധിക്രൂതനൂർക്കെങ്കിലും വിവരത്താങ്ങളും നിന്നും പാരംപുസ്തകങ്ങളിൽ ലൈബ്രേറിപുസ്തകങ്ങളിൽ; പ്രത്യേകിച്ചു സ്കൂളുകളിലും കോൺജൂക്കളും ലൈബ്രേറിക്കുമ്പോൾ പുസ്തകങ്ങൾ. മലയാളത്തിൽ മുന്നാംകിടയും നാലുംകിടയും സാഹിത്യം നിലനിന്നപോതന്നും ഇത് രണ്ട് മേഖലകളും അനുഗ്രഹിച്ചാണ്.

മലയാളത്തിൽ ആധികാരികഗ്രന്ഥങ്ങൾ, തജ്ജമകളുണ്ടായിപ്പോലും, കുറവാണ്. എഴുത്തുകാക്കവേണ്ടിയുള്ള പുസ്തകങ്ങൾക്കും പ്രീറ്റിൽ ബുക്കസ്—ഇണ്ട്രേനേറ്റിനും പാരിയം. ഉള്ളട വായനക്കാക്കവേണ്ടിയുള്ള പുസ്തകങ്ങൾക്കും ബുക്കസ്—മാത്രമാണ്. അദ്ദേഹാധികാരിക്കാരിയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതും പ്രയോജനമുള്ളതാണ്. ഇംഗ്ലീഷാണ് ശക്കാരനായെ ഗണിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

(3)

പാലക്കാട് അധികാരിക്കുമ്പെട്ടുകൊണ്ട്, അപ്പ യുടെ അവക്കുല്യന്തർന്നിനാദേശം, വില വളരെ കൂടുതലാണ്; നാലുത്തന്മും അന്വത്രം അപവര്ത്തം മനോദ പേഴ്ത്തു കൂടി സാധാരണപുന്നുക തനിനും. പേപ്പുർബാക്കുകൾക്കുതന്നെ വില എടുത്തു എടുത്തു അപയായിട്ടുണ്ട്. നഞ്ചാട് വായി നസരകരും ഇത്തുല്യം അന്വേ വരിപ്പോയി രിക്കുന്നു.

ആധികവിന്താഗതികൾ

അടങ്കെന്നുടെ രണ്ടു മഹായുദ്ധങ്ങളിൽ അവജ്ഞാദേഹഭാരായ അമിതമായ സമ്പന്നതയും പദ്ധതിയും രോപ്പിലെയും വടക്കു അമേരിക്ക യിലെയും ബുദ്ധിജീവിവർത്തനിൽ അസാധാരണമായ ഒരു മാനസികാവസ്ഥ സ്വീച്ഛിച്ചുണ്ട്. നാശി എന്നു സംബന്ധിക്കുമെന്നാണെന്നും. പദ്ധതി ഇന്നു സ്വഭാവാണ്. അതിനാൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ കടക്കുക! ലോകവ്യവസ്ഥി തീ മാറേണ്ടതാണ്; പദ്ധതി അതിനും കഴിവു വൃഷ്ടിക്കില്ല. അതിനാൽ സപ്രതം വിധിയിൽപ്പറാിയുള്ള തീതമാനത്തിലും ലോക തീണ്ടിര വിധിയിൽപ്പറാി തീതമാനം എടുത്തതായി നടക്കുക! സ്വഭാവഭേദമുള്ള നില്കും ഗനായിക്കിടന്നത്തിക! കുദപ്പോ തത്ത്വമായ മാഡകുവ്യുദ്ധേം കഴിച്ചു്, റീട്ടാറുകൾ മീട്ടിപ്പാടി, തലമുടി നീട്ടി, നില്കുപരായി, ചില പ്പോൾ ധ്യാനിച്ചും മറുപിലപ്പോൾ നൃഥോക്കിലെ തെവുകളിൽ ജേന്നാനഞ്ചു പാടിയും വേർ ചിലപ്പോൾ അതിതകവിന്തെ സ്ത്രീയിൽ കാണേണ്ടിച്ചും നിഷ്ഠിഭാവമുള്ളനാവെച്ചുണ്ട് എന്നും രതിവെക്കുത്തമെഴും പരസ്യമായി പ്രദർശിപ്പിച്ചും അവെയെല്ലാം എഴുതിയും എപ്പോൾ വ്യവസ്ഥിതിക്കുള്ളയും വ്യക്തിപരമായി വെള്ളവിളിക്കുക! കഴുവേറിക്കുള്ള സിലമാനം സിലമാനം കഴുവേറിക്കുള്ളമായി ചിത്രീകരിക്കുക! സപയം കഴുവേറിസിലമാനത്തും നേടുക!

ആരാണും എഴുത്തു കാർ?

ഇങ്ങനെ ആളുവായി വിവരിക്കുന്നതു് ഒരിക്കലും നീതികരിക്കാനാവാത്ത, അതിസൗഖ്യമായ, അധിനികമാനസികകാലാവസ്ഥ യുറോപ്പൻ - അമേരിക്കൻസാഹിത്യങ്ങളും സംഗ്രഹത്തെയും ചിത്രകലയും വാസ്തവിച്ചു തെയ്യും തത്പരതയെയും അകൈ വിപ്പിപ്പാതകമായി നവീകരിച്ചുട്ടുണ്ട്. സ്ഥിതസ്ഥാപകജൈദായ സോബിയറാംസാഹിത്യ-സംഗം-ച-ചിത്ര-വാസ്തവിച്ചുകഴിഞ്ഞുട്ടി ഇത് പരിവർത്തനം കൊടുക്കാറുകൾ സ്വീച്ചിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. കേവല(അബ്സോളൂട്ടു)കല, എപ്പിസ്റ്റീരേപ്പൻഷ്യലിപ്പുംബർന്നാ, അബ്സേർവ്സ് നാടകവേദി, ബീററ്റ് നീക് സാഹിത്യം-ഇവയോക്കു നുകളം കരേറ്റു പരിചിതമായി കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പദ്ധതി ഇവയുടെ അവരുടെ മായ പ്രസക്തിയെപ്പറ്റിയോ അവജ്ഞ ഒക്കം നില്കുയെ സാംസ്കാരികകാലാവസ്ഥയെപ്പറ്റിയോ മോധമില്ലാതെ നാം ശാവയുടെ അതിവാഹ്യങ്ങളായ സവിശേഷതകൾ അത്മഞ്ചു നൃമായി അഭക്തിക്കുയും അവഗൃഹം മനസ്സിലാക്കാതെ അവത്തിക്കുള്ളമാണ് ചെയ്യുന്നതു്. അവരുടെ മാരംഭായ ഒരു സമർപ്പിക്കില്ലാതെ വരുത്തുന്ന പുതുകൾ മോർമലിസംമാത്രമേ അവകാശം. അവവയർ കണ്ണിയും കൂപ്പും കഴിച്ചു ചാണകംമെഴുകിയ നിലവരു പടിഞ്ഞാനി സമ്പന്നസ്ഥാനത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ ചംചലപ്പെയുന്നതിലെത്തമില്ല. പദ്ധതി മഹാനാഗതിലെവയും പദ്ധതിയും സമാനമായ വിജ്ഞാനസ്ഥാനത്തിന്റെ വൈദികാരിയായ ആരാത്തപ്പറാിയും കല്പാതീരോധിന്റെ മോധയാരാപ്പാവാഹനത്തും പുന്നാവിച്ചുള്ളങ്ങളിയിട്ടുണ്ട്. മീറ്റി, ബാംഗാളി മുതലായ എത്താനം ചില ഭാഷകളും വേദക്കുള്ളിലെവക്കിലും ഇത്തരം 'ആധിനികത' സാഹിത്യത്തിൽ, അപപക്ഷത്തിലും ഭാവപക്ഷത്തിലും, വേദനന്നികഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അക-

വിതയും അക്കമധ്യം എന്നറിയാവും മറ്റൊ അവിടെ രഹംഗനായിട്ട് വഷ്ണവൈദ്യായി. മല യാദിം, ഭാഗ്യത്തിനോ നിർഭാഗ്യത്തിനോ, ഈ വിഷയത്തിൽ ഇന്നാം ചുരുകില്ലാണ്.

നമ്മുടെ ജീവിതം അതിപരിത്ഥമായി മാറിക്കാണ്ടിരിക്കുന്നതാണ്. രത്നാഭ്യംഗങ്ങളായി ഭാരതിയിസ്തമായത്തിനെന്ന് കാൽച്ചുവട്ടിൽക്കു ടന്ത്രിനു മൃദ്ഗം ഇപ്പോൾ അതിവേഗത്തിൽ ദബിച്ചുപോയിക്കാണ്ടിരിക്കുന്നു. ഏഴിലും ഈ മാറ്റം ഭോധപുൽമല്ല; നമ്മുടിൽ പഞ്ചമില്ല. നാം ഈ ഒഴുകിലെ വജ്രാശക്കം ടിക്കർമ്മാത്രം. അരുദാരയക്കാഭേരെ നിരാഗത്, പുത്തിക്കരണാത്മകാഭേരെ വൈയത്മ്യം, അവേശാത്മകാഭേരെ മട്ടപ്പും, സുവര്ത്തനക്കാഭേരെ ദിവിഖം—ഇതാണ് നമ്മുടെ അനഭവം. നമ്മുടെ സാമ്പത്തികക്ഷിട്ടന, സക്കാർ, സമുദ്ധായ ഘടന—ഇതാബു ഇന്നത്തെ പ്രഭ്ലണ്ടൈ നേരിട്ടാൻ ആപര്യാപ്പുങ്ങളാണെന്നും നാം കാണാം. സക്കാർ ദീര്ഘമനില്ല. ജാതിക്കഴിം മതങ്ങളിലും മുസ്ലിക്കഴിം നമ്മുടെ സുരക്ഷാവോധ മോ അരുപ്പാസമേ മനസ്സുന്തിരായാണുഭ്രതിക്കുയോ നിഛാൻ ശക്തിക്കുല്ലുംതുവന്നിരിക്കുന്നു. സാമ്പത്തികക്ഷിട്ടന പട്ടിഞ്ഞി തീക്കാൻ പ്രാപ്യമല്ല. ചൂഡാശിഷ്ഠ കൂദിന്ത്യാദിം കുപടനാട്ടുങ്ങളിലും കുക്കും നമ്മുടെ വൈദത്തിരിക്കുന്നു. ഈ ദിവസ്ത്രികൾ നാം വലിച്ചേരിഞ്ഞെത തീരു. ജീവിതത്തെ അതിനെന്ന് പുണ്ണ്ണന്നതു യിൽ, ഏപ്പോ സഹാരേതാഴം വൈദ്യുപ്യത്തോടു കൂടി, നമ്മുടെ നേരിട്ട് കാണാണും. സത്യത്തെ അതിനെന്ന് പുണ്ണ്ണമായ പാതപ്രയ്ത്യേഖാട നമ്മുടെ വിശ്വിച്ചുപറയണം. സഹാരും മീ മൃദയകിൽ, വൈദ്യുപ്യമാണ് വാന്നുവരുകിൽ നമ്മുടെ തുറന്ന പ്രവൃത്തിയും. ഇന്ത്യപുനും മരിച്ചുവെക്കിൽ, ജീവിക്കുന്നതു മെക്ക തത്താനാബന്ധകിൽ, നാമുള്ള മാഞ്ചവെച്ചിട്ടുള്ള

കാര്യം വിട്ടവീഴ്ചയില്ലാത്ത രംഗേപ്പബന്ധത്തിനു നാം തജ്ജാരായേ മതിയാണ്. പഴയസാഹിത്യമാതൃകകൾ പുതിയ ജീവിതത്തിനെന്ന് പാനത്തിനും അവിജ്ഞാനത്തിനും പുനര്ലൂംവിഡിന്നതിനും പരുംബുദ്ധാദ്ധൈക്കും നുകൾ” അവായെ ഉപേക്ഷിക്കുക. പഴയതോ ഫതിജ്ജിതമോ അരബന്നനാബവച്ചു” നും പരിഞ്ഞലമോ സാമ്പ്രകാലികമോ അല്ല. നമ്മുടെ മാഞ്ചം നാം സപയം കണ്ണപിടിക്കുക. നുംമാരം: നമ്മുടെ സത്യസന്ധരാവുക. വിട്ടവീഴ്ചയില്ലാത്ത, നിംബുയായി, നിരപേക്ഷമായി, കേവലസത്യത്തിനെന്ന് അനേപാപബന്ധത്തിൽ നുകൾ സപയം പുനര്ലൂംപ്രഭ്ലാഭപയ്ക്കു. അതും തമ്മായി വിരപ്പസിക്കുന്നതുമാത്രം നാം ഫുവാപിക്കുക. നമ്മുടെ ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുക. ചോദ്യങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നമ്മുടെ യോജിക്കുക. ഉത്തരങ്ങളിൽ കാര്യത്തിൽ, ഏ മുത്തുകാബന്നു നിലയിൽ നാം യോജിക്കുണ്ടതില്ല:

കരെക്കാലം മുമ്പു ഭാരതിയസാഹിത്യങ്ങളിലെപ്പോം അന്നാധിക്കരിക്കുന്നതിലും അരാധാരൂകരിക്കുന്നതിലും മായ പ്രതികരണാശമാ സുഖ്മിച്ച പുരോഗനന്നും സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനത്തിനെന്ന് പരാജയത്തിനാളും കാരണം കരിഞ്ഞ ക്രിണിക്കുന്നതും ഇന്നു മഹാകുമായ വസ്തുതയും അ പ്രസ്ഥാനം അഗ്രികാരം നില്ലാതിനന്നതിലുണ്ടും ഏനിക്ക് തോന്നും. ചോദ്യങ്ങൾക്കും കരേതരം ഉത്തരം നില്ലാതവരെ ശൈത്യക്കുന്നതിലും കാശക്കാശാനുള്ളിട്ടും ഒരു പ്രവന്നത അ പ്രസ്ഥാനത്തിനുകൂടി വളർന്നവക്കുണ്ടായി. ഉത്തരത്തിനെന്ന് വൈകുക്കുപ്പും സാഹിത്യത്തെ വിരസവും അതിനാല്ലത്തെന്നു നിസ്ത്രയോജനവും അക്കുക്കുയേ ഉള്ളൂ. നമ്മുടെ സാഹിത്യത്തിനെന്ന് ഇന്ത്യരമാരേക്കരുപത്താകുന്നു. പാശ്ചാത്യസഭയുടെ കൂട്ടുത്തൊ

ട്ടുകളിൽനിന്ന് പെരുക്കിയെടുത്ത നിറപ്പകൾ
ം അക്കദിവേച്ചിത്യുമുണ്ട് എത്രാം ഒരീ
ഞ്ഞ ക്ലൂപ്പികൾക്കാണ് കളിക്കയാണ് ചീ
ന്തയുടെ മണ്ഡലത്തിൽ, നാമിനു ചെയ്യുന്ന
ഈ ശ്രദ്ധയുടെ ഏകക്രമപ്രക്രമിക്കിൻറെ
സ്ഥാനത്തു രാജീവാദർശനംമാത്രം ദായ
വാരാത എന്നുക്കുപ്പാം പ്രതിഷ്ഠിച്ചിട്ടു് ഒരു മോ
ക്കവും കിട്ടാന്നല്ല.

നാമക ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുക. ഉത്തര
ം കബിനറ്റാം ഭാഗ്യം സിലിമേറിനാവർ, അ
ഉത്തരത്തിന്നറാം സ്വന്തം അവരുണ്ടു
നെത്ത അപദ്ധ്യക്ഷത്താം തയ്യാറാണുവർ, അതു
പ്രവ്യാഹികാട; നില്ലുകോച്ച പ്രവ്യാഹി
ക്കട്ട. എന്നാം അതു ഒരു ഔദ്യോഗിക ഉത്തരമൊ
ന്നാം ഈ സങ്കീർണ്ണപ്രയോഗങ്ങൾക്കാണെല്ലാണു് ഇ
നാത്ത ഭൂരിപക്ഷം എഴുതുകാതം കത്തുന്നതു്.
അ സ്ഥിതിക്ക നാമകം ഉറക്ക ചോദ്യങ്ങൾ
ചോദിക്കുക. നാം ചോദ്യങ്ങൾ ഗ്രാഹിക്ക
കു; ഉത്തരങ്ങൾ സ്വന്തം ഗ്രാഹിക്കാതു്.

ഉത്തരത്തിന്നാം പ്രാഥമ്യം കുറഞ്ഞു

Congratulations & Best Wishes

To

The Mangalodayam (Private) Ltd., Trichur

on the occasion of the completion
of 25 years of useful service in
the literary field.

From

Elite Fabrics

(The Modern House for Choicest Piecegoods)

TRICHUR

Telegrams: ELITE

Telephone: 599

With the best compliments of

BAGSVIG ELECTRONIC INDUSTRIES

VYTTLA, ERIAKULAM-9



Manufacturers of
ELECTRIC FURNACES AND OVENS

ആരാണു് എഴുതുകാർ?